

Upute za uporabu i ugradnju

Joystick III



Stanje: V5.20201008



3032258305-02-HR

Pročitajte i obratite pozornost na ove upute. Sačuvajte ove upute za buduću uporabu. Imajte na umu da na internetskoj stranici možete pronaći noviju verziju ovih uputa.

Impresum

Dokument

Upute za uporabu i ugradnju

Proizvod: Joystick III

Broj dokumenta: 3032258305-02-HR

Od softverske verzije: 7.03

Originalni jezik: Njemački

Zaštita autorskog prava ©

Müller-Elektronik GmbH

Franz-Kleine-Straße 18

33154 Salzkotten

Njemačka

Tel: ++49 (0) 5258 / 9834 - 0

Telefaks: ++49 (0) 5258 / 9834 - 90

E-Mail: info@mueller-elektronik.de

Internet stranica: <http://www.mueller-elektronik.de>

Sadržaj

1	Opis proizvoda	4
2	Upute za montažu	5
2.1	Montiranje upravljačke palice sa Sub-D utikačem	5
2.2	Montiranje upravljačke palice s CPC utikačem	6
2.3	Montiranje upravljačke palice s CPC utikačem i CPC utičnicom	6
3	Konfiguriranje upravljačke palice	7
4	Rukovanje	9
4.1	Izvođenje funkcija	9
4.2	Promjena svjetline LED-a	9
4.3	Dodjeljivanje funkcija	9
4.4	Prikaz funkcija	10
5	Tehnički podaci	11
5.1	Tehnički podaci upravljačke palice	11
5.2	Raspored pinova Sub-D utikača	11
5.3	Raspored pinova CPC utikača	11
5.4	Odlaganje	11
5.5	Podaci na nazivnoj pločici	12
6	Izjava o sukladnosti EU-a	13

1 Opis proizvoda



Upravljačka palica III

①	Osam tipki	④	Numeriranje tipki
②	LED	⑤	Bočni prekidač
③	Tipka pločica [→ 12]		

Upravljačka palica je dodatni upravljački uređaj koji se može upotrebljavati za brzo pristupanje funkcijama ISOBUS Jobrechnera.

Upravljačka palica ima osam tipki i jedan bočni prekidač kojim je moguće prebacivati se između tri razine. Ukupno se može upravljati s 24 funkcije ISOBUS Jobrechnera. Trenutačnu razinu prikazuje LED svjetlo.

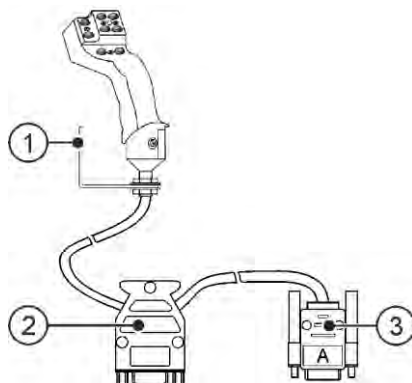
S pomoću upravljačke palice moguće je upravljati ISOBUS Jobrechnerom koji podržava Auxiliary ME ili protokol Auxiliary 2. Ovdje saznajte koji protokol kada morate odabrati: [→ 7]

2 Upute za montažu

Upravljačka palica je dostupna u tri varijante:

- Sa Sub-D utikačem (br. art.: 3032258305)
 - Varijanta za vozila s naknadno ugrađenom ISOBUS osnovnom opremom tvrtke Müller-Elektronik.
- S CPC utikačem (br. art.: 3032258606)
 - Varijanta za vozila integriranom ISOBUS kabinskom utičnicom.
- S CPC utikačem i CPC utičnicom (br. art.: 3032258106)
 - Varijanta za vozila s integriranom ISOBUS kabinskom utičnicom i CPC-Sub-D adapterskim kabelom između terminala i upravljačke palice.

2.1 Montiranje upravljačke palice sa Sub-D utikačem



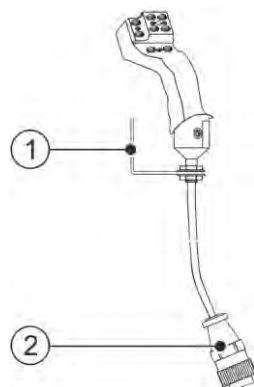
①	Zaustavni kut Za pričvršćenje u kabini	③	Utikač za priključak na terminal
②	Utičnica za priključak na osnovnu opremu		

Postupak

Ovako se montira upravljačka palica:

1. Upravljačku palicu montirajte desno pored vozača u njegovom doseg.
2. Ukopčajte utikač osnovne opreme u utičnicu upravljačke palice.
3. Priključite utikač A upravljačke palice na CAN-Bus utičnicu terminala. Kod većine terminala iz tvrtke Müller-Elektronik to je utičnica A.
 - ⇒ Upravljačka palica se priključuje između osnovne opreme i terminala.
 - ⇒ Pri uključanju terminala zasvijetli LED na upravljačkoj palici.

2.2 Montiranje upravljačke palice s CPC utikačem



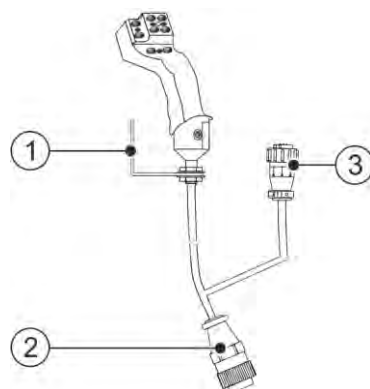
①	Zaustavni kut Za pričvršćenje u kabini	②	Utikač za priključak na ISOBUS kabinsku utičnicu vozila
---	---	---	---

Postupak

Ovako se montira upravljačka palica:

1. Upravljačku palicu montirajte desno pored vozača u njegovom doseg.
2. Utaknite utikač u ISOBUS kabinsku utičnicu svojeg vozila.
⇒ Upravljačka palica je priključena na vozilo.
⇒ Pri uključanju vozila upalit će se LED na upravljačkoj palici.

2.3 Montiranje upravljačke palice s CPC utikačem i CPC utičnicom



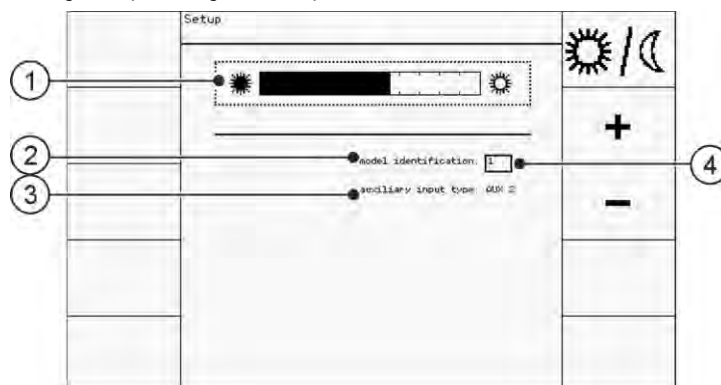
①	Zaustavni kut Za pričvršćenje u kabini	③	Utičnica za priključak na CPC-Sub-D adapterski kabel
②	Utikač za priključak na ISOBUS kabinsku utičnicu vozila		

Postupak

Ovako se montira upravljačka palica:

1. Upravljačku palicu montirajte desno pored vozača u njegovom doseg.
2. Utaknite utikač u ISOBUS kabinsku utičnicu svojeg vozila.
3. Spojite CPC utičnicu s CPC utikačem kako bi se upravljačka palica putem adapterskog kabela povezala s terminalom.
⇒ Upravljačka palica se priključuje između vozila i terminala.
⇒ Pri uključanju terminala zasvijetli LED na upravljačkoj palici.

3 Konfiguriranje upravljačke palice



①	Svjetlina u dnevnom i noćnom modusu, ovdje: Dnevni modus	③	Izabrani Auxiliary protokol
②	Izabrani broj upravljačke palice	④	Pokazivač miša

Simbol funkcije	Značenje
	Prebacivanje između dnevnog i noćnog modusa
	Pojačanje svjetline
	Smanjenje svjetline

Pri konfiguriranju upravljačke palice možete provesti sljedeće postavke:

- Promijeniti svjetlinu LED-a u dnevnom i noćnom modusu.
 - Izabrati broj upravljačke palice ako upotrebljavate više upravljačkih palica.
 - Standardna vrijednost je „1“. Ako upotrebljavate više upravljačkih palica, morate ih brojčano poredati.
 - Odabir Auxiliary protokola.
 - „AUX1“ (AUX ME)
Ovaj protokol odaberite ako vaš ISOBUS Jobrechner i terminal podržavaju Auxiliary ME. Nakon toga možete upravljačkoj palici dodijeliti funkcije.
ILI
Ovaj protokol izaberite ako upotrebljavate ME-Spritze ili SECTION-Control BOX.
 - „AUX2“
Ovaj protokol odaberite ako vaš ISOBUS Jobrechner i terminal podržavaju Auxiliary 2. Nakon toga možete upravljačkoj palici dodijeliti funkcije.
- Ako ne znate koji protokol podržava vaš sustav, to možete provjeriti biranjem protokola „AUX2“. Ako upravljačkoj palici možete dodijeliti funkcije [→ 9] ISOBUS Jobrechnera, tada vaš sustav podržava Auxiliary 2. Ako ne, izaberite protokol „AUX1“ (AUX ME).


Postupak

Ovako se konfigurira upravljačka palica:

Terminal je isključen.

1. Držite pritisnutom tipku 2 na upravljačkoj palici. Prepoznat ćete gumb 2 na bijelom rubu.
2. Pokrenite terminal.
3. Pustite tipku 2 nakon otpr. 5 sekundi.






4.  - Otvorite aplikaciju upravljačke palice.
5. Konfigurirajte upravljačku palicu.
6. Ponovno pokrenite terminal.

4 Rukovanje

4.1 Izvođenje funkcija

Svakoj tipki upravljačke palice mogu biti dodijeljene tri funkcije. Položaj bočnog prekidača određuje funkciju koja se izvodi pri pritiskanju:

Položaji prekidača	Boja LED-a
	Crvena
	Žuta
	Zelena

Postupak

Ovako se upotrebljava upravljačka palica:

1. Dovedite bočni prekidač u željeni položaj i čvrsto ga držite.
⇒ LED svijetli u odgovarajućoj boji.
2. Pritisnite tipku sa željenom funkcijom.
⇒ Funkcija se aktivira.
3. Otpustite bočni prekidač i tipku, kako bi se funkcija završila.

4.2 Promjena svjetline LED-a

Svjetlinu LED-a možete tijekom rada prilagođavati dobu dana. Postoje dnevni i noćni modus.

Postupak

Ovako se mijenja svjetlina LED-a:

1. Prebacujte brzo bočnim prekidačem odozgo prema dolje ili obrnuto.
⇒ Modus LED-a se mijenja.

4.3 Dodjeljivanje funkcija

Dodjeljivanje funkcija ISOBUS Jobrechneru provedite na terminalu. Kako ovo možete uraditi saznat ćete u uputama za uporabu terminala.

4.4

Prikaz funkcija

Postupak

Ovako možete vidjeti funkcije dodijeljene upravljačkoj palici:

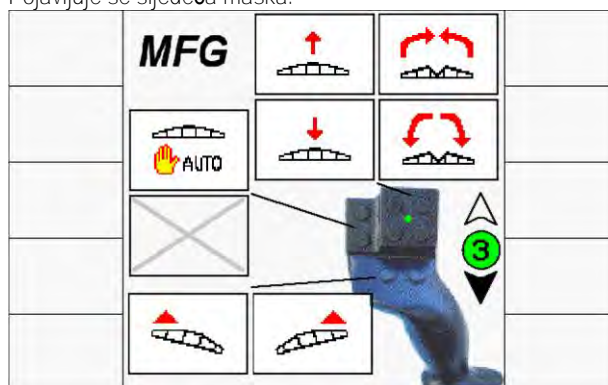
- Pri konfiguraciji upravljačke palice izabrali ste odgovarajući protokol. [→ 7]
- ISOBUS Jobrechner je priključen na ISOBUS utičnicu uređaja.
- Upravljačkoj palici ste dodijelili funkcije. [→ 9]

1. Pokrenite terminal.
2. Otvorite izbornik za odabir.



3. - Otvorite aplikaciju upravljačke palice.

⇒ Pojavljuje se sljedeća maska:



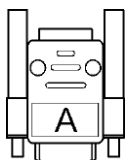
- ⇒ Možete vidjeti kojoj je tipki upravljačke palice dodijeljena koja funkcija ISOBUS Jobrechnera. Trenutačna razina prikazuje se u maski.

5 Tehnički podaci

5.1 Tehnički podaci upravljačke palice

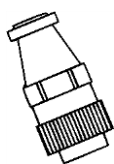
Parametar	Vrijednost
Pogonski napon	10,5 V do 16 V DC
Temperaturno područje	-20°C do +70°C
Potrošnja struje	40mA
Stupanj zaštite	IP20

5.2 Raspored pinova Sub-D utikača



Br. pina	Signal	Br. pina	Signal
1	CAN_L_out	6	GND_E
2	CAN_L_in	7	CAN_H_in
3	CAN_GND	8	CAN_EN_out
4	CAN_H_out	9	+12VE
5	CAN_EN_in		

5.3 Raspored pinova CPC utikača



Br. pina	Signal	Br. pina	Signal	Br. pina	Signal
1	12 VE	4	CAN_H	7	12 VE
2	CAN_L	5	CAN_H	8	
3	CAN_L	6		9	0 VE

5.4 Odlaganje



Molimo ovaj proizvod odložite nakon njegove uporabe prema važećim zakonima u Vašoj zemlji, kao elektronski otpad.

5.5

Podaci na nazivnoj pločici

Nazivna pločica nalazi se ispod upravljačke palice.

Moguće kratice na nazivnoj pločici

Skraćenica	Značenje
K.-Nr.:	Broj kupca Kada je proizvod proizveden za jednog proizvođača poljoprivrednih strojeva, ovdje se pojavljuje broj artikla proizvođača poljoprivrednog stroja.
HW:	Hardver verzija
ME-NR:	Broj artikla kod Müller-Elektronik
DC:	Pogonski napon Proizvod smije biti priključen samo na napon u ovom području.
SW:	Verzija softvera na isporuci
SN:	Serijski broj

6 Izjava o sukladnosti EU-a

Ovim izjavljujemo da je ovaj radni uređaj i njegove identične varijante u njegovom dizajnu i konstrukciji, kao i naša izvedba koju stavljamo tržište, svojom koncepcijom i konstrukcijom usklađen s temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima Direktive 2014/30/EU. U slučaju izmjena na uređaju koje niste dogovorili s nama, ova izjava gubi valjanost.

Primijenjene harmonizirane norme:

EN ISO 14982:2009

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(2014/30/EU)